

**CONSOLIDATION OF MANAGEMENT  
ACCOUNTANTS ACT (NUNAVUT)**  
S.N.W.T. 1998,c.38,s.3

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE  
DE LA LOI SUR LES  
COMPTABLES EN  
MANAGEMENT (NUNAVUT)**  
L.T.N.-O. 1998, ch. 38, art. 3

**AS AMENDED BY**

**MODIFIÉE PAR**

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience only. The authoritative text of statutes can be ascertained from the *Revised Statutes of the Northwest Territories, 1988* and the Annual Volumes of the Statutes of the Northwest Territories (for statutes passed before April 1, 1999) and the Statutes of Nunavut (for statutes passed on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seules les lois contenues dans les *Lois révisées des Territoires du Nord-Ouest (1988)* et dans les volumes annuels des Lois des Territoires du Nord-Ouest (dans le cas des lois adoptées avant le 1<sup>er</sup> avril 1999) et des Lois du Nunavut (dans le cas des lois adoptées depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999) ont force de loi.

## TABLE OF CONTENTS

Definitions
Powers and functions of Society
Designation and initials
Offence and punishment
Exception
Limitation period
Practice of accountancy by non-members
Division of assets and liabilities

## TABLE DES MATIÈRES

1	Définitions
2	Pouvoirs et fonctions de la Société
3	Désignation et abréviation
4 (1)	Infraction et peine
(2)	Exception
(3)	Prescription
5	Exercice de la comptabilité par quiconque n'est pas membre
6	Partage de l'actif et du passif

## MANAGEMENT ACCOUNTANTS ACT (NUNAVUT)

## LOI SUR LES COMPTABLES EN MANAGEMENT (NUNAVUT)

Definitions	<p><b>1.</b> In this Act,</p> <p>"member" means a person registered as a member in good standing with the Society; (<i>membre</i>)</p> <p>"Society" means The Society of Management Accountants of the Northwest Territories, as established by the <i>Society of Management Accountants Act</i> (Northwest Territories). (<i>Société</i>)</p>	<p><b>1.</b> Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.</p> <p>«membre» Personne inscrite à titre de membre en règle de la Société. (<i>member</i>)</p> <p>«Société» La Société des comptables en management des Territoires du Nord-Ouest constituée par la <i>Loi sur la Société des comptables en management</i> (Territoires du Nord-Ouest). (<i>Society</i>)</p>	Définitions
Powers and functions of Society	<p><b>2.</b> The Society has and may exercise, in Nunavut, the same powers and functions for the regulation of accountancy in Nunavut, including the discipline of members in relation to conduct in Nunavut, as the Society has and may exercise in the Northwest Territories pursuant to the <i>Society of Management Accountants Act</i> (Northwest Territories).</p>	<p><b>2.</b> La Société a et peut exercer au Nunavut les mêmes pouvoirs et fonctions pour la réglementation de la profession comptable au Nunavut, y compris la discipline de ses membres quant à leur conduite au Nunavut, que la Société a et peut exercer dans les Territoires du Nord-Ouest en application de la <i>Loi sur la Société des comptables en management</i> (Territoires du Nord-Ouest).</p>	Pouvoirs et fonctions de la Société
Designation and initials	<p><b>3.</b> A member may use the designation and initials "Certified Management Accountant" and "CMA", but this use shall be strictly in accordance with the by-laws of the Society.</p>	<p><b>3.</b> Un membre peut utiliser, en conformité stricte avec les règlements administratifs de la Société, la désignation «comptable en management accrédité» et l'abréviation «CMA».</p>	Désignation et abréviation
Offence and punishment	<p><b>4.</b> (1) Subject to subsection (2), every person who is not a member and who</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) takes or uses the designation or initials referred to in section 3, or any title, designation or description implying that he or she is a certified management accountant, or</p> <p style="padding-left: 20px;">(b) holds himself or herself out to the public, directly or indirectly as a member,</p> <p>is guilty of an offence and liable on summary conviction, for the first offence, to a fine not exceeding \$1,000 and, for each subsequent offence, to a fine not exceeding \$2,000.</p>	<p><b>4.</b> (1) Sous réserve du paragraphe (2), commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de 1 000 \$ pour la première infraction et de 2 000 \$ en cas de récidive, quiconque n'étant pas membre :</p> <p style="padding-left: 20px;">a) soit s'attribue ou utilise les désignations ou les abréviations visées à l'article 3, ou un titre, une désignation ou une épithète qui laissent supposer qu'il est comptable en management accrédité;</p> <p style="padding-left: 20px;">b) soit se présente au public, directement ou indirectement, comme membre.</p>	Infraction et peine
Exception	<p>(2) Paragraph (1)(a) does not apply to a person who does not have an office or staff in Nunavut if he or she is not at the time engaged in practising accountancy in Nunavut.</p>	<p>(2) L'alinéa (1)a ne s'applique pas à une personne qui n'a ni bureau ni employé au Nunavut et qui, au moment pertinent, n'y exerce pas la profession comptable.</p>	Exception
Limitation period	<p>(3) A prosecution for an offence under this section may not be commenced later than one year after the time when the subject-matter of the prosecution arose.</p>	<p>(3) Les poursuites intentées relativement à une infraction au présent article se prescrivent par un an à compter de leur perpétration.</p>	Prescription

Practice of  
accountancy  
by  
non-members

**5.** Subject to subsection 4(1), nothing in this Act affects or interferes with the right of a person who is not a member to practise as an accountant in Nunavut.

**5.** Sous réserve du paragraphe 4(1), la présente loi n'a pas pour effet de nier à quiconque n'est pas membre le droit d'exercer la profession comptable au Nunavut.

Exercice de la  
comptabilité  
par quiconque  
n'est pas  
membre

Division of  
assets and  
liabilities

**6.** The assets and liabilities of the Society shall be divided in the circumstances and in accordance with the process established in sections 47 to 52 of the *Society of Management Accountants Act* (Northwest Territories).

**6.** L'actif et le passif de la Société sont partagés dans les circonstances et en conformité avec la démarche prévues aux articles 47 à 52 de la *Loi sur la Société des comptables en management* (Territoires du Nord-Ouest).

Partage de  
l'actif et du  
passif

---

---